



# SCHUMANN

SINNLICH BERÜHRT.

„Benvenuto“  
im italienischen Ristorante

*Welcome to our Italian Ristorante*

## „AL FORNO“

Liebe Gäste,

wir möchten Ihnen in Zeiten stetig steigender Kosten dennoch weiterhin unsere gewohnte SCHUMANN Qualität bieten ohne etwaige Abstriche in Kauf zu nehmen.

Um uns und Ihnen das zu ermöglichen berechnen wir einen Energieaufschlag von 2,97 EURO pro Gast ohne Zimmerreservierung.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen einen schönen Abend BEI SCHUMANN.

Ihre Familie SCHUMANN.

### Unsere Öffnungszeiten

**Donnerstag – Dienstag**  
**17:30 Uhr – 22:00 Uhr**

Schließtag  
Mittwoch

# Liebe Gäste,

wir freuen uns, dass Sie heute  
das Ristorante „**AL FORNO**“ (dt.: der Ofen) besuchen.  
Lassen Sie sich durch das toskanische Ambiente mit originalem Steinofen verwöhnen.  
Es erwarten Sie italienische Speisen von Anti-Pasti über Pizza und Pasta  
bis hin zu Fleisch- und Fischgerichten.

Das „**AL FORNO**“ ist eines von vier Restaurants im Hotel. Neben dem „**Kirschgarten**“ mit  
angrenzender Laube, der regionalen „**Weberstube**“ und unserem **Gourmetrestaurant**  
„**JUWEL**“, welches mit einem Michelin Stern ausgezeichnet ist, bieten wir Ihnen eine  
Vielzahl an Kulinarik im **HOTEL BEI SCHUMANN** an.

... stellen Sie sich doch mal vor, der ganze **SEEFLÜGEL** würde Ihnen gehören...  
offene Türen, träumen auf der Terrasse, tanzen auf der Eventfläche, chillen in dem Private  
SPA 2.0 und zwischendurch in unserem **Flying Pool** relaxen - ausschließlich umgeben  
von Menschen, die Sie ausgesucht haben. Unvorstellbar?  
Nein, denn im Hotel **BEI SCHUMANN** werden Träume wahr.

Für alle, die für Ihre private Veranstaltung exklusiv ein Hotel mieten möchten,  
bieten wir eine traumhafte Kulisse. Egal, ob Sie Feste feiern, ein Jubiläum begehen,  
konzentriert tagen, endlich „Ja“ sagen oder einfach ein  
ganz besonderes Firmenevent erleben möchten.

Mit dem passenden Rahmenprogramm, grenzenloser Kreativität und exzellentem Service  
machen wir all' Ihre Wünsche wahr, vom kleinsten Detail  
bis zum großen Ganzen, für einen Tag oder länger.

Preis für den **SEEFLÜGEL exklusiv** – auf Anfrage –  
mit 19 **SEEFLÜGEL** Junior Suiten, Private SPA 2.0 mit Flying Pool und Schneesauna.



## **ANTIPASTI – VORSPEISEN / Starters**

### **ANTIPASTO DELLA CASA**

gemischte kalte und warme Vorspeisen nach Art des Hauses 2, 3, 10, D, G

*Mixed plate of typical antipasti vegetables*

17,50 Euro

### **VITELLO TONNATO**

zartes Kalbsfleisch mit würziger Thunfischsauce 2, D, F, G

*Slices of veal with spiced tuna sauce*

13,50 Euro

### **CARPACCIO DI MANZO**

fein geschnittenes, rohes Rindercarpaccio mit Grana Padano,  
Rucola und Zitrone G

*Carpaccio of beef filet with grana Padano, rocket salad and lemon*

14,40 Euro

### **MOZZARELLA ALLA CAPRESE**

Büffelmilchmozzarella, reife Tomaten und frischer Basilikum G

*Buffalo Mozzarella cheese, tomatoes and basil*

12,60 Euro

### **BRUSCHETTA POMODORO 2 Stück**

reife Tomatenwürfel mit roten Zwiebeln, Knoblauch  
und Petersilie mariniert A1, C

*2 pieces of tomato cubes, red onions, garlic and parsley*

9,40 Euro

### **OLIVE VERDE 150g - vegan**

Grüne Mittelmeer Oliven mit Kern 2

*Portion of green olives with stone*

6,30 Euro

### **PIADINE**

Pizzabrot aus dem Steinofen mit Kräuter - Knoblauchöl A1, C

*Pizzabread with herbs and garlic oil*

6,30 Euro

### **CARCIOFFI ALLA ROMANA - vegan**

Artischockenherzen mit Minze und Pinienkernen mariniert 2, G

*Artichokes marinated with mint and pinel*

6,30 Euro

### **INSALATA DI POMODORO**

sonnengereifte Tomaten mit Schafskäse, Olivenöl,  
Basilikum und Zwiebelringen 2, G, L  
*Tomato with brined cheese, olive oil, basil and onion rings*  
10,80 Euro

### **INSALATA AL FORNO**

gemischter Salat mit Tomaten, Gurken, italienischem Landschinken,  
Büffelmilchmozzarella, Walnüssen,  
Weintrauben und Honigmelone 2, 3, 10, L, H3, G  
*Mixed salad with tomatoes, cucumber, buffalo mozzarella, italian ham,  
walnuts, grapes and melon*  
15,70 Euro

### **INSALATA DI RUCOLA**

Rucolasalat mit frischen Strauchtomaten, Parmaschinken  
und gehobeltem Parmesan 2, 3, L, G  
*Rocket salad with tomatoes, parma ham and grated parmesan*  
13,00 Euro

## **ZUPPA – SUPPEN / Soups**

### **CREMA DI POMODORO**

Tomatencremesuppe mit Basilikum 2, A1, G  
*Cream soup of tomatoes with basil*  
7,20 Euro

### **ZUPPA DI PESCE**

Suppe von ausgesuchten Edelfischen 2, B, D, N  
*Fish soup*  
12,60 Euro

### **ZUPPA DI CHIPOLLE**

Italienische Zwiebelsuppe mit frischem Parmesan G, I, L  
*Italian onion soup with parmesan*  
7,20 Euro

## **PASTA – NUDELGERICHTE**

### **SPAGHETTI**

#### **SPAGHETTI AGLIO E OLIO - vegan**

mit Olivenöl, Knoblauch und Peperoni, scharf!!! A1, C

*with olive oil, garlic and chili´s, spicy!!!*

10,30 Euro

#### **SPAGHETTI ALLA CARBONARA**

mit Speck, Zwiebeln und Ei in Sahnesauce 2, 3, A1, C, G, I

*with bacon, onions and egg in cream sauce*

13,50 Euro

### **PENNE**

#### **PENNE ALLA VODKA**

mit Tomaten – Sahnesauce, Salami

und mit Vodka flambiert 2, 3, A1, G, I

*with tomato-cream sauce, salami*

*and burned with vodka*

14,40 Euro

#### **PENNE ALL'ARRABBIATA - vegan**

mit Tomatensauce, Peperoni, Knoblauch

und Basilikum, extra scharf!!! 2, A1, C, I

*with tomato sauce, chillies, garlic and basil, very spicy!!!*

11,70 Euro

#### **PENNE ALLA PIEMONTESE**

mit Kalbsfleischstreifen, Pilzen und Rosmarin in Sahnesauce A1, C, G, I

*with stripes of veal, mushrooms and rosemary in cream sauce*

21,60 Euro

## **FETTUCCINE**

### **FETTUCCINE SCAMPI**

mit Garnelen, Knoblauch, Tomaten-Weißweinsauce  
und frischen Kräutern <sup>I, A1, B, C</sup>  
*with prawns in tomato – white wine sauce, garlic and herbs*  
24,30 Euro

### **FETTUCCINE AL SALMONE**

mit gebratenen Lachswürfeln und Blattspinat in Tomaten-Sahnesauce  
<sup>A, C, D, G, I, L</sup>  
*with sliced salmon, spinach and tomato cream sauce*  
18,00 Euro

## **GNOCCHI**

### **GNOCCHI AL BURRO CON SALVIA**

Kartoffelnudeln mit Speck, getrockneten Tomaten in Salbeibutter  
und gehobeltem Grana Padano <sup>2, 3, A1, C, G,</sup>  
*potato pasta with bacon, dried tomatoes in sage butter, and grana padano*  
14,70 Euro

## **RIGATONI**

### **RIGATONI VERDURE**

mit Tomatensauce, Aubergine, Zucchini, Mozzarella  
und Basilikum <sup>2, A1, C, G, I</sup>  
*with tomatoes, aubergine, zucchini, mozzarella and basil*  
13,00 Euro

### **RIGATONI MARSALA**

mit Schweinefiletstreifen, Zwiebeln  
und Chili in Marsala - Tomatensauce <sup>7, A1, C, G, L</sup>  
*with stripes of pork tenderloin, onions, chili and marsala-tomato sauce*  
16,50 Euro

## **CARNI – FLEISCHGERICHTE / *Meat Dishes***

### **SCALOPINE DI MAIALE AL PEPE VERDE**

Medaillons vom Schweinefilet mit grüner Pfeffersauce,  
Antipastigemüse und Rosmarinkartoffeln <sup>2, G, I</sup>

*Pork tenderloin with green pepper sauce,  
antipasti vegetables and rosemary potatoes*

23,40 Euro

### **SCALOPINA NAPOLI**

Schweinefilet mit Tomate und Mozzarella gratiniert,  
mediterranes Gemüse an Spaghetti <sup>A1, G, I, L</sup>

fillet of pork au gratin with tomato mozzarella cheese and vegetables with spaghetti

23,40 Euro

### **SALTIMBOCCA ALLA ROMANA**

Kalbsschnitzel mit italienischem Landschinken, Salbei,  
gratinierter Zucchini und Rosmarinkartoffeln <sup>3, A1, G, L</sup>

*escalope of veal, italian ham, sage,  
gratinated courgette and rosemary potatoes*

28,30 Euro

### **BISTECCA DIAVOLO 180g**

Rumpsteak aus der Pfanne mit Tomatensauce,  
Knoblauch, Chili und Spaghetti Aglio e Olio <sup>2, A1, C, G</sup>

*pan-fried rump steak with tomato sauce, garlic, chili's  
and spaghetti aglio e olio*

29,70 Euro

### **FILETTO DI MANZO GRIGLIA**

Rinderfilet mit Rotwein - Balsamicosauce,  
Fettuchine und kleinem Salat <sup>A1, C, G, I</sup>

*beef tenderloin with redwine - balsamicosauce,  
fettuchine and small salad*

36,40 Euro

## **PESCE – FISCHGERICHTE / *Fish Dishes***

### **BRANZINO AL FINOCCHIO**

Wolfsbarschfilet mit Fenchel - Rigatoni  
Kirschtomaten, Rucola und Späne vom Grana Padano A1, C, D, G, I  
*filet of sea bass with fennel - rigatoni, cherry tomato,  
rocket salad and grana padano*  
24,30 Euro

### **SALMONE AL PEPE VERDE**

gebratenes Lachssteak in pikanter Pfeffersauce  
mit Antipastigemüse und Fettuccine 2, A1, C, D, G, I, L  
Salmon in spicy green pepper sauce, vegetables and fettuccine  
25,20 Euro

### **SCAMPI GRIGLIA**

Riesengarnelen mit Kräutern, Knoblauch,  
Blattspinat und Spaghetti Aglio e Olio A1, B, C, G, L, I  
*king prawns with herbs, garlic, leaf spinach and spaghetti alio e olio*  
30,60 Euro

## **ÜBERBACKENES AUS DEM OFEN**

*Gratinated dishes from the oven*

### **LASAGNE**

Nudelteigplatten mit Sauce Bolognese,  
Béchamelsauce und Käse 2, A1, C, G, I  
*pasta sheets with meat sauce, sauce béchamel and cheese*  
13,00 Euro

### **PECORINO AL FORNO**

Gratiniertes Schafskäse aus dem Ofen mit frischen Kräutern 2, G  
Sheep cheese au gratin with fresh herbs  
12,60 Euro



# PIZZA

## PIZZA MARGHERITA

mit Tomatensauce und Käse <sup>2, A1, G, C</sup>  
*with tomato sauce and cheese*  
klein/*small* 8,50 Euro | groß/*large* 10,50 Euro

## PIZZA SALAMI

mit Tomatensauce, Käse und Salami <sup>2, 3, A1, G, C</sup>  
*with tomato sauce, cheese and salami*  
klein/*small* 9,40 Euro | groß/*large* 11,70 Euro

## PIZZA PROSCIUTTO

mit Tomatensauce, Käse und Kochschinken <sup>2, 3, A1, G, C</sup>  
*with tomato sauce, cheese and boiled ham*  
klein/*small* 9,40 Euro | groß/*large* 11,70 Euro

## PIZZA FUNGHI

mit Tomatensauce, Käse, Champignons und Schinken <sup>2, 3, A1, C, G</sup>  
*with tomato sauce, cheese, champignons and ham*  
klein/*small* 9,40 Euro | groß/*large* 11,70 Euro

## PIZZA VEGETARIA

mit Tomatensauce, Käse und verschiedenen Gemüse <sup>2, A1, G, C</sup>  
*with tomato sauce, cheese and vegetables*  
klein/*small* 9,00 Euro | groß/*large* 11,20 Euro

## PIZZA QUATTRO STAGIONI

mit Tomatensauce, Käse, Pilzen, Paprika,  
Salami und Kochschinken <sup>2, 3, A1, G, C</sup>  
*with tomato sauce, cheese, mushrooms, bell pepper, salami and boiled ham*  
klein/*small* 10,80 Euro | groß/*large* 14,40 Euro

### **PIZZA ITALIA**

mit Tomatensauce, Käse, Schafskäse, Knoblauch,  
Sardellen, Peperoni und scharfer Salami <sup>2, 3, A1, C, D, G</sup>

*with tomato sauce, cheese, feta cheese, garlic,  
anchovies, chilies and spicy salami*

klein/*small* 12,60 Euro | groß/*large* 16,20 Euro

### **PIZZA PASTORE**

mit Tomatensauce, Käse, Knoblauch, Peperoni, Zwiebeln  
und Schafskäse <sup>2, A1, G, C</sup>

*with tomato sauce, cheese, garlic, chili, onions and sheep cheese*

klein/*small* 10,80 Euro | groß/*large* 14,40 Euro

### **PIZZA PARMA**

mit Tomatensauce, Mozzarella, Gorgonzola,  
Rucola, Parmaschinken und Grana Padano <sup>2, 3, A1, C, G</sup>

*with tomato sauce, mozzarella cheese,  
rocket salad, italian ham and grana padano*

klein/*small* 15,30 Euro | groß/*large* 17,50 Euro

### **PIZZA TONNO**

mit Tomatensauce, Mozzarella,  
Thunfisch und Zwiebeln <sup>2, A1, C, D, F, G</sup>

*with tomato sauce, mozzarella cheese, tuna, onion*

klein/*small* 12,60 Euro | groß/*large* 14,80 Euro

### **PIZZA FRUTTI DI MARE**

mit Tomatensauce, Käse, Knoblauch, und Meeresfrüchten <sup>A1, C, G</sup>

*with tomato sauce, cheese, garlic and seafood*

klein/*small* 11,70 Euro | groß/*large* 14,40 Euro

### **PIZZA CALZONE ÄTNA**

mit Tomatensauce, Mozzarella, Knoblauch,  
Kochschinken, Salami und Champignons <sup>2, 3, A1, C, G</sup>  
*with tomato sauce, mozzarella, garlic, boiled ham, salami and fungi*

14,40 Euro

**Liebe Gäste,**  
gern können Sie Ihre Pizza mit weiteren Zutaten bestellen:

*Dear guests,  
you may order your pizza with additional ingredients:*

Peperoncini, Pilze, Ei c , Zwiebeln, Rucola, Spinat  
*peperoncini, mushrooms, egg, onions, rocket salad, spinach*  
pro Portion/*per portion* 1,60 Euro

Käse 2, Salami 2, 3, Kochschinken 2, 3, Schafskäse 2, G,  
Gorgonzola 2, G, Thunfisch 2, D, Artischocken 2  
oder italienischen Landschinken 2, 3  
*Cheese, salami, boiled ham, brined cheese, gorgonzola, tuna, artichokes or italian ham*  
pro Portion/*per portion* 2,50 Euro

Garnele B  
Prawn  
pro Stück/*per piece* 4,50 Euro

## **DOLCE – DESSERT**

### **TIRAMISÙ ALLA MAMMA**

Hausgemachtes Tiramisù <sup>1, 7, A1, G, C</sup>

*home made tiramisù*

8,50 Euro

### **PANNA COTTA**

Hausgemacht mit frischer Waldfruchtsauce <sup>G, L</sup>

*home made with wild berry sauce*

7,20 Euro

### **ZABAIONE DI MARSALA**

Weinschaumcreme von Marsala mit Vanilleeis <sup>1, 7, A1, C, G, L</sup>

*Zabaglione mousse of Marsala with vanilla ice-cream*

10,80 Euro

## **Café / Coffee**

<b>Espresso</b> <sup>11</sup>	<b>3,20 Euro</b>
<b>Doppelter Espresso</b> <i>double espresso</i> <sup>11</sup>	<b>5,40 Euro</b>
<b>Cappuccino</b> <sup>G, 11</sup>	<b>4,70 Euro</b>
<b>Milchkaffee</b> <i>café latte</i> <sup>G, 11</sup>	<b>5,20 Euro</b>
<b>Latte Macchiato</b> <sup>G, 11</sup>	<b>5,40 Euro</b>
<b>Tasse Kaffee</b> <i>cup of coffee</i> <sup>11</sup>	<b>3,10 Euro</b>

## **Ronnefeldt Tee / Tea**

**Gern halten wir für Sie unsere Ronnefeldt - Teekarte bereit.**

*We are happy to offer you, our Ronnefeldt - tea menu. Please do not hesitate to ask for it.*

<b>Kännchen Tee</b> <i>pot of tea</i>	<b>7,00 Euro</b>
---------------------------------------	------------------

### **Zusatzstoffe /andere Inhaltsstoffe**

1 Farbstoff / 2 Konservierungsstoff  
3 Nitritpökelsalz / 4 Phosphat  
5 Geschmacksverstärker  
6 Antioxidationsmittel / 7 Süßungsmittel  
8 enthält eine Phenylalaninquelle / 9 geschwefelt  
10 geschwärzt / 11 koffeinhaltig / 12 chininhaltig  
13 gentechnisch verändert  
14 kann Spuren von Nüssen enthalten

### **Allergene**

A1 enthält Weizen / A2 enthält Roggen  
A3 enthält Gerste / B enthält Krebstiere  
C enthält Ei, Eibestandteile  
D enthält Fisch, Fischerzeugnisse  
E enthält Erdnüsse / F enthält Soja  
G enthält Milch /Milchbestandteile  
H1 enthält Mandeln / H2 enthält Haselnüsse  
H3 enthält Walnüsse /I enthält Sellerie  
J enthält Senf / K enthält Sesam  
L enthält Schwefeldioxid, Sulfite  
M enthält Lupinen /N enthält Weichtiere

**Alle Preise beinhalten  
die derzeit gültige Mehrwertsteuer**

### **Additives /other ingredients**

1 dyes / 2 preservative/ 3 nitrite  
4 phosphate / 5 flavor enhancers  
6 antioxidat / 7 sweeteners  
8 contains a source of phenylalanine  
9 sulphuretted / 10 blacked  
11 with caffein / 12 with chinin  
13 genetically modified  
14 may contain traces of nuts

### **Allergens**

A1 contains wheat / A2 contains rye  
A3 contains barley / B contains crustaceans  
C contains egg, components of egg  
D contains fish, fish products / E contains peanuts  
F contains soy / G contains milk, components of milk  
H1 contains almonds / H2 contains hazelnuts  
H3 contains walnuts /I contains celery  
J contains mustard / K contains sesame  
L contains sulfur dioxide, sulfites  
M contains lupines /N contains molluscs

**All prices include the applicable VAT**

Liebe Gäste, gern sind wir für Sie transparent. Bitte sprechen Sie uns auch bezüglich möglicher Allergien und Unverträglichkeiten an. Alle Preise verstehen sich inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer.